

Les signes typographiques employés dans le présent volume sont les mêmes que ceux décrits dans l'introduction au volume 9 (p. xix). Une croix (†) indique un document canadien qui n'est pas imprimé. Les suppressions éditoriales sont signalées par une ellipse (...). L'expression « groupe corrompu » signale des problèmes de décryptage dans la transmission du télégramme original. Les mots et les passages qui ont été barrés par l'auteur, les notes dans la marge et les listes de distribution sont reproduits sous forme de notes de bas de page uniquement quand ils sont importants. Sauf indication contraire, il est entendu que les documents ont été lus par le destinataire prévu. Les noms propres et noms de lieu sont normalisés. Le rédacteur a corrigé discrètement les fautes d'orthographe, de majuscule et de ponctuation, ainsi que les erreurs de transcription dont le sens est clair d'après le contexte. Tous les autres ajouts rédactionnels aux documents sont indiqués par des crochets. Les documents sont reproduits en anglais ou en français, selon leur langue originale.

De nombreuses personnes ont collaboré à la préparation du présent volume. La Section des affaires historiques continue de s'en remettre au personnel des Archives nationales du Canada pour localiser les archives recherchées. Paulette Dozois et Maureen Hoogenraad ont, en particulier, répondu rapidement aux demandes d'aide. Au Bureau du Conseil privé, Ciuneas Boyle, directeur de la Direction de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels, et Herb Barrett ont facilité la consultation des archives classifiées du Cabinet de l'époque et ont déclassifié plusieurs documents reproduits dans ce volume. Au Centre Diefenbaker Canada, Bruce Shepard, le directeur, Johnson Kong et Rob Paul m'ont été d'une aide précieuse pendant mon séjour à Saskatoon, et ils ont répondu rapidement aux nombreuses demandes de renseignements que je leur ai ensuite adressées. Basil Robinson m'a dirigé vers une documentation importante faisant partie de ses papiers personnels. Enfin, le père Jacques Monet, s.j., m'a gentiment permis d'examiner les papiers de Jules Léger.

Ted Kelly a aidé à la recherche pour certaines parties du présent volume et supervisé le processus de production avec beaucoup d'efficacité. Boris Stipernitz, Liz Turcotte et Michael Carroll ont prêté leur précieux concours pour effectuer la recherche nécessaire à de grands passages du présent volume. Christopher Cook a effectué des recherches dans les archives et corrigé le manuscrit. Hector Mackenzie et Mary Halloran ont dispensé des conseils et apporté un soutien moral pendant la mise en forme. John Hilliker, qui a longtemps été éditeur général de cette série, et son successeur Greg Donaghy, ont examiné soigneusement tout le manuscrit et ont suggéré des idées constructives et détaillées pour l'améliorer. La production de la série elle-même ne serait pas possible sans le soutien de l'ancien directeur de la Direction des programmes de communications et de sensibilisation, Gaston Barban, de Roger Bélanger et de René Cremonese, ses successeurs à la Direction des programmes de sensibilisation et des communications électroniques. Je suis seul responsable du choix final des documents présentés dans ce volume.

La Section des affaires historiques a fourni le texte supplémentaire et coordonné la préparation technique du présent document. Aline Gélinau a tapé et composé le manuscrit. Gail Kirkpatrick Devlin a corrigé le manuscrit et dressé la liste des personnes. Le Bureau de la traduction a fourni le français pour l'essentiel des légendes et des textes secondaires, qui ont été soigneusement revus par Francine Fournier de la Direction des services de communications.